



# tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastoarkisto  
Statistikarkivet

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus  
Statistikcentralen  
Central Statistical Office of Finland

# 1984

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

Sarja ja nro - Serie och nr

Marja-Leena Karjalainen  
(90) 5800209

10.1.1984

LI 1984:1

LIIKENNE  
SAMFÄRDSEL

---

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN  
KÄYTTÖ 1983, marraskuu

---

INKVARTERINGSANLÄGGNINGARNAS  
BELÄGGNING 1983, november

---

UTILIZATION OF ACCOMMODATION  
CAPACITY IN 1983, November

---

## MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN KÄYTTÖ MARRASKUUSSA 1983

Majoitustilasto kuvaa majoitustoimintaa niissä majoitusliikkeissä, joilla on asetuksen (Asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä 502/69) edellyttämä elinkeinolupa majoitustoiminnan harjoittamiseen. Huomattava osa majoitustoimintaa jää tilaston ulkopuolelle, esim. useimmat lomakylät ja retkeilymajat, lähes kaikki leirintäalueet sekä yömajat.

Majoitustilasto tuotetaan uudistettuna vuoden 1983 alusta lähtien. Uudistusta ja laskentatapaa on selostettu tammikuun tietojen yhteydessä (tilastotiedote LI 1983:14) sekä käsitteitä ja määritelmiä tilastotiedotteessa "Majoitusliikkeiden kapasiteetti 1983" (LI 1983:13).

Majoitusliikkeissä marraskuussa 1983 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 20 % (v. 1982 20 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien osuus 92 % (v. 1982 91 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien osalle 97 % (v. 1982 97 %). Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 56. Laskutavan muutoksesta johtuen käyttöaste ei ole vertailukelpoinen aikaisempien vuosien vastaaviin lukuihin. Peittävyysprosenttien vaihtelut voivat heikentää jonkin verran etenkin lääneittäisten lukujen vertailukelpoisuutta.

## INKVARTERINGSANLÄGGNINGARNAS BELÄGGNING I NOVEMBER 1983

Inkvarteringsstatistiken beskriver inkvarteringsverksamheten vid de inkvarteringsanläggningar som enligt förordning (Förordning om härbärgerings- och förplägnadsrörelser 502/69) har tillstånd att bedriva inkvarteringsrörelse. En stor del av inkvarteringsverksamheten blir utanför denna statistik, t.ex. de flesta semesterbyar och vandrarhem, så gott som alla campingplatser samt natthärbärgen.

Från och med början av 1983 har inkvarteringsstatistiken förnyats. I samband med uppgifterna för januari har förnyelsen och beräkningsgrunder redogjorts för (statistisk rapport LI 1983:14). För begrepp och definitioner har redogjorts i statistisk rapport "Inkvarteringsanläggningarnas kapacitet 1983 (LI 1983:13).

I november 1983 svarade utlänningar för 20 procent (20 % 1982) av övernattningarna på inkvarteringsanläggningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde 92 procent (91 % 1982) på hotell, medan utlänningars övernattningar till 97 procent skedde på hotell (97 % 1982). I hela landet var beläggningsgraden 56 procent. På grund av det ändrade beräknings sättet är beläggningsgraden inte jämförbar med uppgifterna för tidigare år. Variationerna i täckningsprocenterna kan också i någon mån minska jämförbarheten, i synnerhet för uppgifterna länsvis.

SUMMARY

The accommodation statistics provide information about establishments with statutory trade licence for accommodation activity. A considerable percentage of accommodation activity is not included in the statistics, e.g. most holiday villages and youth hostels, almost all camping sites and doss houses. The accommodation statistics is renewed from the beginning of 1983. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1983:13).

3.1.1984

TILASTOKESKUS-STATISTIKCENTRAL-EN-CENTRAL STATISTICAL OFFICE

PEITTÄVYYSPROSENTIT JA MAJOITUSKAPASITEETTI MARRASKUUSSA 1983  
TÄCKNINGSPROCENTERNA OCH INKVARTERINGSKAPACITETEN I NOVEMBER 1983  
PERCENTAGES OF COVERAGE AND ACCOMMODATION CAPACITY IN NOVEMBER 1983

LÄÄNI LÄN PROVINCE	PEITTÄVYYS, % TÄCKNING, % COVERAGE, %		HOTELLIT HOTELL HOTELS		MUUT MAJOITUSLIIKKEET ÖVRIGA INKVART.-ANL. OTHER ACCOMMODATION		LUKUM. ANTAL NUMBER		HUONE- KAPASIT. RUMS- KAPACIT. ROOM CAPACITY		LUKUM. ANTAL NUMBER		HUONE- KAPASIT. RUMS- KAPACIT. ROOM CAPACITY		KAIKKI MAJOITUSLIIKKEET ALLA INKVART.-ANLAGGN. ALL ACCOMMODATION EST.		INKVART. ANLÄGGN. NUMBER OF UNITS		HUONEITA RUM NUMBER OF ROOMS		HOTELLEJA HOTELL HOTELS		AUKIOLLEIDEN MAJOITUSKAPASITEETTI INKVARTERINGSKAP. AV ÖPPETHÄLLNA ANL. ACCOMMODATION CAPACITY OF OPEN ESTABL.	
	89	95	95	95	94	95	94	91	95	91	95	91	95	86	5698	64	86	5698	64	86	5698	64		
UUDENMAAN-NYLANDS	89	95	95	95	94	95	91	95	91	95	91	95	86	5698	64	86	5698	64	86	5698	64			
HELSINKI-HELSINGFORS	96	97	100	100	100	100	97	98	97	98	97	98	38	3612	26	38	3612	26	38	3612	26			
TURUN JA PIRIN-ÅBO OCH B:BORGS	94	99	76	79	79	76	88	97	88	97	88	97	78	3137	53	78	3137	53	78	3137	53			
AHVENANMAA-ÅLAND	91	88	-	-	-	-	91	88	91	88	91	88	11	473	11	11	473	11	11	473	11			
HÄMEEN-TAVASTEHUS	94	99	92	97	97	92	93	99	93	99	93	99	60	2689	47	60	2689	47	60	2689	47			
KYMEN-KYMHENE	92	94	91	95	95	91	91	95	91	95	91	95	47	1540	36	47	1540	36	47	1540	36			
MIKKELIN-S:T MICHELS	96	96	84	85	85	84	89	93	89	93	89	93	45	1208	25	45	1208	25	45	1208	25			
PORJOIS-KARJALAN-NORRA KARELENS	84	91	83	92	92	83	84	91	84	91	84	91	37	752	25	37	752	25	37	752	25			
KUOPIN-KUOPIO	92	89	92	97	97	92	92	90	92	90	92	90	39	1466	26	39	1466	26	39	1466	26			
KESKI-SUOMEN-MELLERSTA FINLANDS	90	98	86	85	85	86	89	97	89	97	89	97	45	1498	31	45	1498	31	45	1498	31			
VAAKAN-VASA	88	97	70	67	67	70	82	93	82	93	82	93	65	1736	42	65	1736	42	65	1736	42			
OULUN-ULEÅBORGS	93	98	79	87	87	79	87	96	87	96	87	96	76	1977	43	76	1977	43	76	1977	43			
LAPIN-LAPPLANDS	86	92	85	83	83	85	85	90	85	90	85	90	89	2652	49	89	2652	49	89	2652	49			
KGKO MAA-HELA LANDET WHOLE COUNTRY	91	96	84	86	86	84	88	95	88	95	88	95	678	24826	452	678	24826	452	678	24826	452			

TILASTOKESKUS-STATISTIKCENTRALEN-CENTRAL STATISTICAL OFFICE

3.1.1984

TAULUKKO 1. YÖPYMIESTEN LUKUMÄÄRÄT MAJOITUSLIIKKEISSÄ MARRASKUUSSA 1983  
 TABLE 1. ANTAL ÖVERNATTNINGAR PÅ INKVARTERINGSSANLÄGGNINGARNA I NOVEMBER 1983  
 TABLE 1. NUMBER OF NIGHTS SPENT IN THE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN NOVEMBER 1983

ASUINMAA HEMLAND COUNTRY OF DOMICILE	LAÄNI-LÄN-PROVINCE	UUDE- MAAN LANDS	SIITÄ DÄRAV-OF WHICH: ABO- HELSEINKI H:FORS	TURUN- PUNKIN ABO-	AHVE- NAN- MAA ÅLAND	HÄMEEN TAVAS- TEHUS	KYMN- KYM- MENE	MIK- KELIN S:IT MICH.	POHJOIS- KARJALAN NORRA KAREL.	KUO- PION KUD- PIO	KESKI- SUOMEN MELL- FINL.	VAASAN VASA	OULUN ULEA- BORGS	LAPIN LAPP- LANDS	LAPIN LAPP- LANDS	YHT. TOT. TOTAL	MUUTOS ANDR. CHANGE %
I SUOMI-FINLAND		106239	58667	66856	2709	53348	27020	23846	14468	30485	29343	26013	34036	32819	447186	1,3	
II		14406	12093	6507	7330	1379	263	98	104	303	370	3553	377	1274	35764	-0,8	
RUOTSI-SVERIGE-SWEDEN		2766	2246	741	79	413	44	19	11	25	80	498	52	2396	7124	-3,2	
NORJA-NORGE-NORWAY		2786	2110	300	115	206	39	8	3	46	19	100	29	28	3679	7,7	
TANSKA-DANMARK-DENMARK		209	153	18	50	5	-	-	4	-	2	5	2	9	304	27,7	
ISLANDI-ISLAND-ICELAND		20167	16602	7566	7574	2093	346	125	122	374	471	3956	460	3707	46871	-0,4	
II YHT.-TOTAL-TOTAL																	
III		4752	3807	900	9	838	443	62	121	119	135	352	179	176	8086	12,7	
SAKSAN LIITTO-TAS.-TYSK- LAND-FK-GERMANY-FR		8065	7307	4397	-	5890	1189	254	50	401	950	118	274	197	21805	16,6	
NEUCSTOLIITTO-SOVJET- UNIONEN-SCVIET UNION		4930	4170	521	16	431	258	79	23	57	98	248	99	78	6838	-1,1	
ISO-BRITANNIA/IRLANTI- STORBRITANNIEN/IRLAND- GREAT BRITAIN/IRELAND		1333	1211	205	6	101	94	10	4	14	28	23	16	35	1869	29,9	
RANSKA-FRANKRIKE-FRANCE SVEITSI-SCHWEIZ-SWIT- ZERLAND		1300	1181	82	-	77	18	1	8	7	31	39	123	289	1975	-5,9	
ITAVALTA-ÖSTERR.-AUSTRIA ALANKMAAT-NEDERLÄN- DERNA-NETHERLANDS		492	354	82	-	176	18	3	1	5	15	15	6	14	827	34,0	
1495	1278	171	8	218	47	27	15	9	21	9	21	44	17	38	2110	16,6	
651	553	42	1	39	16	9	-	10	6	10	6	18	13	5	810	80,0	
1329	1154	130	-	141	51	6	-	12	5	12	5	63	69	328	2134	19,5	
ESPANJA/PORTUGALI-SPA- NIA-SPAIN/PORTUGAL		557	485	88	9	119	7	4	-	1	11	12	19	2	829	-17,0	
SAKSAN DEM.TAS.-TYSKA DEM.R.-GERMAN DEM.REP.		359	307	25	-	40	11	3	2	1	5	1	4	-	451	-44,1	
556	549	134	-	53	65	2	-	91	105	42	89	101	1238	-			
PUOLA-POLEN-POLAND		611	546	59	-	151	6	-	3	64	5	35	7	4	941	-	
TSHEKKOSLOVAKIA-TJECKU- SLOV.-CZECHOSLOVAKIA		686	657	19	-	23	10	-	1	6	2	9	21	4	781	-	
UNKARI-UNGERN-HUNGARY ROMANIA/RUMANIA		120	120	120	-	1	32	-	7	62	-	9	2	-	353	-	
RUMANIEN/BULGARIEN MUU EUROOPPA-ÖVR. EU- RUPA-OTHER EUROPE		723	612	17	2	86	14	3	2	5	1	34	1	9	897	-	
USA		4423	4101	753	7	222	150	37	18	27	99	79	62	312	6189	-9,5	
KANADA-CANADA		613	579	48	2	40	21	8	1	63	32	27	8	125	988	-1,0	
JAPANI-JAPAN		1493	1405	139	-	59	22	11	2	4	57	25	21	7	1840	13,5	
MUUT MAAT-GVRIIGA LÄN- DER-OTHER COUNTRIES		3215	3004	209	9	241	71	20	3	83	30	49	82	380	4392	-	
III YHT.-TOTAL-TOTAL		37723	33380	8141	69	8946	2543	539	258	980	1695	1212	1140	2107	65353	6,4	
II+III YHT.-TOTAL-TOTAL		57890	49982	15707	7643	10949	2889	664	380	1354	2166	5168	1600	5814	112224	3,4	
KAIKKI YHT.-TOTAL-TOTAL		164129	108649	82563	10352	64297	29909	24510	14848	31843	31509	31181	35636	38633	559410	1,8	



TAULUKKO 3. HOTELLIEN KAPASITEETTI JA SEN KÄYTTÖ ERÄISSÄ KUNNISSA MARRASKUUSSA 1983  
 TABELL 3. HOTELLKAPACITET OCH BELÄGGNING I NÅGRA KOMMUNER I NOVEMBER 1983  
 TABLE 3. CAPACITY OF HOTELS AND RATE OF OCCUPANCY IN CERTAIN MUNICIPALITIES IN NOVEMBER 1983

LÄÄNI LÄN PROVINCE	KAPASITEETTI KAPACITET CAPACITY	KÄYTTÖASTE (HUONEET) BELÄGGNING (RUM)	SAAPUNEET VIERAAT-ANLÄNDA GÄSTER ARRIVED VISITORS	SAAPUNEET VIERAAT-ANLÄNDA GÄSTER ARRIVED VISITORS, TOTAL	YÖPYMISIÄ ANTAL OVERNATT- NINGAR NUMBER OF NIGHTS	KESKIMÄÄR. VIIPYMIS- AIKA, VÄRK GENOMSNIITTL. STANNITID, DYGN AVERAGE LENGTH OF STAY, DAYS			
KUNTA KOMMUN MUNICIPALITY	HOTELLEJA HOTELL HOTELS	HUONEITA RUM ROOMS	MATKAN TARKOITUKSEN MUKAAN EFTER SYFTET MED RESAN BY PURPOSE OF JOURNEY	SAAPUNEET ANLÄNDA GÄSTER TOT. ARRIVED VISITORS, TOTAL	YÖPYMISIÄ ANTAL OVERNATT- NINGAR NUMBER OF NIGHTS	KESKIMÄÄR. VIIPYMIS- AIKA, VÄRK GENOMSNIITTL. STANNITID, DYGN AVERAGE LENGTH OF STAY, DAYS			
		%	KOKOUS TYÖ MÖTE ARBETE MEETING BUSINESS % %						
			LOMA FRITID VACATION %						
UUDENMAAN-NYLANDS									
HELSINKI-HELSINGFORS	26	3394	76	19	58	23	54814	98207	1,8
ESPOO-ESBO	7	678	68	38	51	11	11447	18977	1,7
LOVIISA-LOVISA	4	52	17	11	82	7	260	344	1,3
TURUN JA PORIN-ÅBO OCH B:ORGS									
TURKU-ÅBO	11	1052	77	31	43	26	18658	32732	1,8
PORI-BJÖRNEBORG	8	460	56	25	57	17	7157	10253	1,4
ARVENANNA-ÅLAND	9	428	61	20	10	70	7945	10246	1,3
MAARIANHAMINA-MARIEHAMN									
HÄMEEN-TAVASTEUS	4	358	55	53	24	23	5958	8536	1,4
HÄMEENLINNA-TAVASTEUS	7	435	63	14	59	26	7170	10459	1,5
LAHTI-LAHTI	9	1106	67	22	48	29	21077	30505	1,4
TAMPERE-TAMMERFORS									
KYMEN-KYMMENE	5	227	56	24	57	18	3889	5140	1,3
KOUVOLA	4	171	56	2	74	25	2244	3798	1,7
IMATRA	3	148	68	8	82	10	2744	3754	1,4
KOTKA	8	453	46	17	62	21	5417	8419	1,6
LAPPEENRANTA-VILLMANSTRAND									
MIKKELIN-S:t MICHEL	5	294	50	18	59	23	4647	6040	1,3
SAVOLINNA-NYSLOTT	4	206	65	8	68	25	2591	5836	2,3
POHJOIS-KARJALAN-NORRA KARELENS									
JOENSUU	5	267	68	21	67	12	4839	6945	1,4
LIEKSA	4	72	35	10	61	30	818	1160	1,4
KUOPIEN-KUOPIO									
KUOPIO	12	628	54	17	61	22	9108	13622	1,5
IISALMI-IDENSALMI	4	175	59	7	63	30	2196	4552	2,1
KESKI-SUOMEN-MELLERSTA FINLANDS									
JYVÄSKYLÄ	6	626	64	26	55	19	10790	16251	1,5
VAAKAN-VASA									
VAAKAN-VASA	5	508	56	16	51	33	9403	13187	1,4
KOKKOLA-KARLEBY	4	230	46	8	87	5	2807	3813	1,4
SEINAJOKI	5	231	72	25	62	13	2931	4099	1,4
OULUN-ULEÅBORG									
OULU-ULEÅBORG	6	612	61	19	67	14	9564	14443	1,5
KAJAANI-KAJANA	4	170	55	5	91	4	2451	3451	1,4
KUUSAMO	5	195	37	8	69	22	1602	2239	1,4
LAPIN-LAPPLANDS									
ROVANIEMI	6	406	60	15	49	36	5841	8982	1,5
ENONTEKIÖ-ENDONTEKIS	5	148	22	37	37	55	772	1119	1,4
INARI-ENARE	6	387	45	13	35	51	2690	7604	2,8
YHTEENSÄ-TGTALT-TOTAL	452	22148	58	22	53	25	307506	512207	1,7